Der Feuerwehrmann.

Abonnementspreis 1 Mart

Wochenschrift für Beuerlöschwesen.

3.00.0 Infertionspreis: 15 Pfa.

pro Quartal.

Organ

bes Rheinifd = Beftfälifden Tenerwehr = Berbanbes. Organ des Luxemburger Landes - Teuerwehr - Berbandes.

pro 3 geipaltene Beile.

Mr. 48.

Barmen, den 27. Rovember.

1885.

Die Bintfadeln.

Bor furgem ging eine alarmirende Radpricht ber "Pharmag. 3tg." über die Bestandtheile der Gautsch'ich en Fintfadeln durch die Blätter. Danach wurde in jener Fintfadel eine Füllung von Kalisalpeter, Schwefel und rothem Arfenik gefunden. Der Artifel führte dann aus: "Die Menge bes vorhandenen Arfens wurde gewichtsanalytisch beftimmt, als arfenige Gaure berechnet und ergab einen Gehalt von nicht weniger als 14,2 % AsaOs. Wenn man bebentt, daß die arfenige Gaure eines ber furchtbarften Gifte ift und bag ber bei bem Abbrennen ber Fadel fich entwidelnbe Dampf fast bie gange Menge bes Arfens als arfenige Caure enthalt, jo fann man fich leicht vergegenwartigen, welche traurige Folgen burch unvorsichtiges ober gufalliges Ginathmen biefes Dampfes herbeigeführt werben fonnen. Als Leuchtfeuer auf hoben Bergen, wo ber Rauch Riemand beläftigen fann, mag bie Binffadel ju vielleicht anwendbar fein, aber niemals in der unmittelbaren Rabe von Menichen - alfo 3. B. im Dienste der Fenerwehren, die bei ihren Rettungsarbeiten nicht immer im Stande fein werden, sich angfilich vor dem etwaigen Einathmen des giftigen Rauches zu huten. Das hieße nur leichtfinnig die Gefahren vermehren, benen die braven generwehrmanner ohnehin genugfam ausgesett find."

Bezugnehmend hierauf ichreibt herr Batentanwalt Gugel, Rugführer und Bermaltungerathsmitglied ber freiwilligen Fener-

wehr ju München:

In Rr. 84 ber "Bharmag. 3tg." ift jungft ein Artifel über die Gautsch'sche Zintsadel erichienen, welchem eine aus München (!!) stammende Analyse des Facel - Inhalts zu Gerunde gelect war und worin auf den höchst bedenflichen, ja Grunde gelegt war, und worin auf ben hochft bedenflichen, lebensgefahrlichen Bufat von Arfenit (nach Angabe obiger Fachfchrift 14 %) hingewiesen und vor beren Gebrauch eindringlichft gewarnt wurde mit ber Begrundung, es fei ber Feuerwehrmann ohnehin icon von allerlei Befahren für Leben und Gefundheit umgeben.

2118 Feuerwehrmann babe ich mich ichon von Anfang an für Diejes Beleuchtungsmittel intereffirt, weil ich es als Rothlicht - weniger als ftetes Gebrauchslicht für Feuerwehren, ba es als foldes ju theuer ift — in hohem Grabe ichage, und fo lag es nabe, bag ich über ben vorliegenden Fall genaue Information einzuholen beftrebt war, beren Ergebnig nun folgen-

Es ift richtig, bag Gautich infolge gablreicher Unregungen feitens ber Teuerwehren, Die Bintfadeln gu billigerem Breife gu liefern, verichiedene Berfuche jur Berftellung eines billigeren Bullungsmaterials machte und u. a. eine ffeine Partie Bintfadeln mit Arfenif-Beimischung, nicht aber in der von der "Rharma, 3tg." angegebenen Hobe von 14% sondern unt von 8% verjuchsweise ansertigte. Diese Fabritationsweise hat er ader sei geraummer Zeit vieder verlassen und liefert nur noch garantirt arfenitfreie Bintfadeln.

Abgesehen aber bavon, daß bei den ausschließlich nur im Freien ju verbrennenden Gadeln infolge rafder Bertheilung bes Rauches in ber atmojpharifden Luft eine Belaftigung ber Athmungsorgane ohnedies nicht in einem folden Dage angunehmen ift, daß man beren Gebrauch verbieten mußte, burfte anderseits der unendlich große Ausen, den biese überaus stark, dem eleftrischen gleiche Licht bei nächtlichen Unglüdsfällen aller Art zu bringen im Stande ist, die Jinksadel zu einem ebenso wichtigen wie nöbigen Gerätse bei den Femerwehren wie bei allen Gemeinden stempeln. Ich hatte Gelegenheit, Berichte von Fenerweipen einzusehen, welche sich über die erfolgreiche Benütung der Gautsch'ichen Zintsadeln bei Nachtübungen sowie im Brandfalle gang begeiftert aussprachen; ja die Bedeutung ber Bintfadeln im Rettungewejen hat erft in allerjungfter Beit wieder eine braftifche Illuftration badurch erfahren, bag bei Oberammergau ein armer Sandwertsburiche, welcher bei gunehmender Duntelheit vom Wege abirrte und wie weiland Raifer Marimilian bei Innsbrud an eine Felswand gerieth, wo er nicht mehr bor- noch rudwarts fonnte, feine Rettung bornehmlich dem Umftande zu verdanfen hatte, daß der wadere Zeugmeister Oberammergauer Feuerwehr, Korbinian Rug, Zintfadeln herbeibrachte, wodurch es ermöglicht murbe, ben außerdem einem ficheren Tobe Geweihten, den man wohl um Sulfe rufen hörte, aber nicht fah, ausfindig zu machen und das Nöthige für feine Rettung porgufehren.

Borftehendes glaubte ich im Intereffe sowohl ber Sache felbst als auch meines langjährigen Feuerwehr - Kameraden Gautich umfomehr befannt geben gu follen, als beffen verdienftvolle Thatigleit im chemischen Fenerschutz- und Löschwesen unbe-stritten ist und allerorts mit alleiniger Ausnahme seines eigenen engeren Baterlandes auch gebuhrend anerfannt wird.

Eugen Bugel.

(Gerr Gautich hat auch uns zu einer Probe eine feiner Fadeln gugefandt, welche bie guten Eigenichaften burchaus befaß, welche in obigem Artifel angeführt find. Es fei bierbei ermahnt, daß vor Gautich in Munchen ber Feuerwerter Joh. Dag in Roln a. Rh. diese Fadeln angesertigt hat, und daß unfer Blatt querft unter ben Fachblattern Gelegenheit hatte, auf die neuen Fadeln aufmertsam ju machen. Man vergl. Die Zuschrift bes Berrn Brandbirector Brullow in Koln in Nr. 50 von 1884, fowie weitere Mittheilungen in Rr. 1, 6 und 7 von 1885 unferes Blattes.)

Retten!

(Gin Mahnruf von einem im Retten ergrauten Feuerwehrmann.)

Unter Diefer Ueberichrift ericbien im Biener Extrablatt infolge in Bien vorgefommener Ungludsfälle folgende Mittheilung

von allgemeinem Intereffe:

Es ift eine traurige Thatfache, bag bas vieljagende Wort Retten" oft unrichtig aufgefaßt und die Thatigfeit, Die barunter perftanden, auf eine hochft unzwedmäßige Weife entwidelt wirb. Der im Rettungswesen erfahrene Fachmann fommt nicht felten in die Lage, bei Unglüdsfällen aller Art die in Angriff ge-nommene Rettungsaction mit dem Gegensat des Begriffes "Rettung" bezeichnen zu muffen.

Bei zwei Renbauten fanben vor furger Zeit Ginfturge ftatt, mahrend die Fundamente ausgemauert wurden. Bei beiden Ungludsfällen erlitten je einer ber verichütteten Arbeiter ichwere Bein abgenommen werden und ift er somit zum Krüppel ge-worden. Der Andere, der durch die apathische Gleichgittigkeit der Bauleitung durch mehr als anderthalb Stunden ohne arzt-lichen Beistand belassen worden, wurde dann unverbunden in einen Comsortable gelegt und so dem Spitale zugeführt. Die unfeligen Schmerzen beim Transporte, die Möglichfeit, die Weichtheile, die noch nicht burchfloßen find, in eine blutende Bunde zu verwandeln, sind Gefahren, welche das Leben ge-safteben können oder den Berlust des Gliedes verursachen. Derlei geschiett allwöchentlich und zwar fo, daß man allerfeits gewohnt ift, darüber zur Tagesordnung überzugeben. Gin Familienvater wird jum Invaliden und feine Familie tommt badurch an den Bettelftab. Gludlicherweise fam ber gulegt erwähnte Berlette in die Sande bes Cheschirurgen ber freiwilligen Rettungsgefellfchaft in bas Biebener Rrantenhaus, und fein Bein wird erhalten bleiben. Aus ben beiben oben ermahnten Berichuttungen foll man die Lehre gieben, bag nur funftgerechte Sande bie

Ausgrabungen und bas hervorziehen bes Berichütteten leiten burfen, auf bag nicht burch robe Gewalt ober unrichtige Anmenbung von übermäßiger Rraft beim Berausgiehen ein Bruch ober gar ein Splitterbruch - erzeugt werbe.

Ein zweites Beifpiel, wie troftlos es um ein rationelles Rettungsmefen bei uns bestellt ift, liefert die neueste Rettung eines in einem Reller im Ottafring berungludten Menichen aus Erftidungegefahr. Bewiß, es ift in Diefem Falle ein Denfchenleben durch einen braven Dann und feine Unterftupung gerettet worden und diefen Rettern gebührt Dant und Amertennung. Wenn man aber im Bericht lefen muß, daß der Verunglüdte "eine volle Stunde und noch eine weitere halbe Stunde bewußtlos im Reller gelegen ift, ohne bag ihm Silfe gebracht werden tos in Actic gergan it, oan bobl die Frage aufwerfen, ob nicht gang gufällige Umftande, nämlich das Hallen des von den giftigen Dämpfen Umichlossena auf das Gesicht und das fortgeseste Herabriefeln bes dem Fasse entströmenden Weines auf bas Hirterhaupt des in Erstidungsgesahr Schwebenden das Rettungsmert ermöglicht habe ?! Und in welchem Buftanbe befanden fich der Gerettete und fein Retter, ein Feuerwehrmann, ber breifigmal fuhn in den Reller gebrungen war? Des Erfteren Hande und Lippen waren ichwarg unterlaufen, sein Bewufffein gelähmt; ber brave Retter, ber Ohnmacht nabe, litt Weinds noch an Schwinkel. Dann, welcher Instrumente, ober hilfs-wertzeuge bediente man sich? Eines vier Meter langen Fenerhafens! Bum Blude rig berfelbe biesmal nur bie Rleiber und nicht das Fleisch (die Augen, den Bauch) des zu Rettenden in Stüde! Ja, sind wir denn in Wien noch immer auf folde barbarische Rettungswertzeuge und nur auf glüdliche Zufälle angewiesen? Muffen anderthalb Stunden in opferwilligen, aber gefahrvollen, bas Leben anderer gefahrbenben Berfuchen vergeben, um einen bem Tobe naben endlich ber Gefahr auf ungeben, um einen bem 2.00e nagen eindig der Befagt auf uns gwednäßige und unpractifigte Weife ju entziefen?! Muß benn die geschulte, sowie ärzelliche erste hilfe immer noch beinahe zu spät am Ungludsort erscheinen?! In biesem Falle hätte es nur Gienen von ben vielen Jusehern und mißigen Project-schmieden über die dort zu tressenden Maspregeln einzusallen brauchen, daß wir feit nabegu vier Jahren eine wohlorganifirte Rettungsgesellschaft besiten! Bom Ungludsorte findet man faum 5 Minuten entfernt Telephonleitungen. Gin Ruf und faum 15 Minuten darauf waren ber hilfstrain mit Arzt und Mannifchaft dagewesen. Mit einigen blinden Pistolenschüffen ware der Stidluft genugend verdunnt und gertheilt worben, um ben mit Masten und Mundfluden bewaffneten freiwilligen Sanitäts-mannern ben Zutritt in ben Keller zu ermöglichen. Um Licht ju haben, waren Davys'ide Lampen mitgenommen woorden. Schon im Keller wurde ber Berungludte mit Giegapparaten rafch begoffen und mittels eines Tragftubles in Die freie Luft gebracht worden fein. Der auf der Strafe martende Umbulang. wagen wurde alles enthalten haben, beffen argiliche Siffe gur Belebung und Labung bedarf. In einem technisch zum Krantentransporte correct gebauten Rranfenwagen mare ber Berungludte dann, nachdem er sich erholt, nach Sause ober in das Spital gebracht worden. Und diese gange Action hatte feinen Kreuzer getoftet.

Unfere tapferen Feuerwehren leiften viel, febr viel - bei Genersgefahren. Aber mit "Sydrophoren und Tenerhaten" Erftidende ober Ertrintende retten ober Irrfinnige von Dadern bringen muffen, bas ift 1885 in Wien nicht mehr nothig, wenn man Diejenigen ju Silfe ruft, welche fich Diefer Aufgabe mit Erfolg gewidmet und berfelben volltommen gewachsen zu fein, icon bewiefen haben.

Erfter tednifder Tenerwehrtag ju Dresden den 14. 2Nar; 1886.

Der Landes-Musichuß fachfifder Feuerwehren veröffentlicht folgendes:

Bei ben verichiedenften Gelegenheiten und von ben berufenften Sachmannern ift anertannt worden, daß bei ben Feuerwehrtagen, jo wie sie gegenwärtig abzuhalten sind, die technische Seite des Löschweiens nicht die wunichenswerthe Beachtung sindet. Da aber nicht mohl erwartet werden fann, es werbe gelingen, bie gur Erledigung ber nothwendigen organisatorifden und gefcaftlichen Angelegenheiten erforberliche Zeit bei solchen Feuerwehrtagen berart zu beschränken, um der Behandlung der Technif genügenden Raum zu schaffen, so ist mehrseitig der Wunsch nach befonderen "Technischen Feuerwehrtagen" laut geworben. Der alljeitige Anflang, welchen biefer Gebante gefunden bat, veranlaßt den unterzeichneten Landesausichuß, junachft fur bas von ihm vertretene Gebiet einen Tednischen Fenerwehrtag einzuberufen, und hat berfelbe hierfur ben 14. Marg 1886 und die Stadt Dresben gewälht.

Naberes hierüber wird feinerzeit befonders befannt gegeben werben.

Bur Betheiligung an Diefem technischen Feuerwehrtage wird hierdurch freundlichft eingelaben.

Der Landesausschuß beabsichtigt nicht, einen befonberen feuerwehrtechnischen Berein bamit ins Leben gu rufen, welcher feine fefte Organisation befitt, Beitrage erhebt u. f. m.; er will vielmehr nur innerhalb bes Rahmens des beftehenben Lande sverbandes geeignete Gelegenheit gebentzur Besprechung technischer Fragen bes Feuerlosch- und Rettungswesens und anberer verwandter Sacher, sowohl in Gestalt selbstständiger Bor-trage und übersichtlicher Berichte, wie im freien Austausche der Meinungen in allgemeiner Befprechung, jur Borführung von Geräthen und Loschmitteln u. f. w., furz zur Behandlung aller das Feuerlosch- und Rettungswesen in näherer oder entfernterer Beife technisch intereffirenden Ungelegenheiten.

Bu einem folden Borgeben half fich ber Landesausichus auf Grundlage bes Berbands-Statutes nicht blog berechtigt, fondern mit hinblid auf §§ 1, 2 und 12 fogar fur verpflichtet; benn die Ausbildung bes Feuerwehrmefens, welche bas Saupt-intereffe des Landesverbandes bilbet, muß ja vorzugsweise auf bem technischen Bebiete gesucht werben, bem bie geplanten Ber-

fammlungen ausschlieflich bienen follen.

Wie balb es möglich fein wird, weitergebende Abfichten, wie namentlich bie fo nothige Grundung einer ftanbigen Berfudsftation fur Lofdmittel und Gerathe u. f. w. in ber Bufunft gu realifiren, fann natürlich beute noch nicht entichieben werben.

Gur ben erften " Tednifden Teuerwehrtag" hat ber Landes-Musichuß folgende Grundfage aufgeftellt :

1. Bur Theilnahme find alle Teuerwehrmanner Gachfens berechtigt. Auswärtige Feuerwehrleute, sowie namentlich auch alle Technifer in ben für das Loschwesen arbeitenden Gewerbegerathen, Schländen zo. sind als Gaste willsommen.

2. Die Leitung ber Berhandlungen ersolgt durch den sächsichen

Landesausichuß.

3. Die Tagesordnung wird enthalten :

a. Mindeftens einen felbstiftandigen Bortrag über eine wichtige tednische Frage.

b. Rurge Referate über Die Fortidritte in Den wichtigften einzelnen Zweigen des Feuerlofch- und Rettungswefens. c. Allgemeine Discuffion theils im Anschluß an die porerwähnten Bortrage und Referate, theils burch felbft.

ftandige Stellung von Unfragen, Mittheilung von Erfabrungen u. f. m.

Diejenigen geehrten Rameraben und Gafte, welche beabsich-tigen, fich mit Bortragen an bem geplanten technischen Feuerwehrtage gu betheiligen, werben erfucht, bies unter Bezeichnung bes Gegenstandes bis jum 1. Februar 1886 bem unterzeichneten Borsigenden bes sachfischen Landes-Ausschuffes anzuzeigen.

Festlichfeiten werden mit dem technischen Tenerwehrtage nicht

verbunden.

Die endgültig festgestellte Tagesordnung, fowie die Gugelheiten über Ort und Beit ber Bufammenfunft werden einige Beit vorher in ber "Feuersprihe" sowie in anderen Gachzeitfdriften veröffentlicht werben.

Der Landes-Ausichuß fachfifder Fenermehren. G. Rig, Borfigender.

Mheinifd=Beftfälifder Tenerwehr=Berband.

+ Barmen. Rach einem Beichluffe bes Branbraths bom 28. April 1881 werden befanntlich an Diejenigen Mannichaften, welche 20 Jahre bei ber hiefigen freiwilligen Feuerwehr gebient haben, Diplome gegeben. Der feierliche Act ber llebergabe dieser Diplome an die bett. Mannschaften war in diesem Jahre auf lehten Montag, 23. d., Abends 8½ Uhr, im Locale des herrn Jefinghaus (Memannia) am Altenmarft angefest worben. Die Festlichfeit fand in Gegenwart ber Sauptleute und Abtheilungsvorftande unferer Behr, fowie unter Mitwirfung ber Capelle ber Abtheilung Turner ftatt. herr Oberft Emil Sahlberg bielt eine furze, warm empfundene Anfprache, welche er mit einem freudig aufgenommenen Soch auf die Auszuzeichnenden ichloß, in welches fich die Rlange ber Capelle mifchten. Misbann murben folgenden 12 Rameraben Diplome ausgehandigt: F. 23. den joigenoen 12 Kameraden Oppome ausgeganoigt: F. 20. Müggenburg, Aug. Klinisched, Carl Tünther, Carl Schumacher, Gust. v. Eynern, Joh. Heinr. Schäfer, Wills. Thiemann, Ph. Ludwig Lemme, Otto Jung, Peter Lüdenhauß, Friedr. Thone, Woraham Braun. Dem officiellen Theile des Festes solgte natürlich noch ein ges muthlicher; bei Mufit, gutem Bier und frohlicher Rebe floffen raich einige Stunden babin.

+ Siegburg. Die hiefige freiwillige Feuerwehr, Die im Juni b. 3. ein größeres Best gefeiert (Fahnenweihe) und baher von einem Stiftungsfeste fur biefes Jahr abgesehen hatte, geftaltete den Soluß der diesjährigen Uebungen gu einer fleinen Festlichfeit. Um Sonntag den 15. Rov. c., Bormittags 11 Uhr, sand eine Aufstellung der Gesammtwehr mit ihren Gerathen auf unferem prachtigen Martte vor ber Front bes Sprigenhauses staat, worauf eine Besichtigung der Wehr durch die flädtischen Behörden ersolgte. – Wahrlich, einen imposanten Anblich gewährte die Wehr in ihrer schmuden, properen Unison, als sie so da in Parade-Ausstellung neben ihren sauberen Geräthen aufgestellt stand, alles träftige Mannergestalten, benen man es anfah, daß sie ber Fenerwehrsache gern und mit Freuden bienen und ftolg auf bas Chrenfleib ber Siegburger Generwehr find; und in febr anertennenden Worten fprachen fich die Behörden über Die Saltung ber Wehr aus! - Die fur Diefen Tag programm. die Halling der Leeft aus! — Die jur oreien Lag programme mäßig festgesehte Festübung wurde des sollechten Metters wegen nicht abgehalten. Nach Einstellung der Geräthe sand unter Borantritt der Feurwehr-Capelle noch ein fleiner Festzug durch einige Straßen der Stadt statt und damit war der erste Theil der Festsichtet bereit. — Den Hauptsbeil des ganzen Festes bilbete der Festappell, der am Abend im Hotel Stern abgebilden vonrie. Phintflich zur seigesehen im Johr eiter auge halten vonrie. Phintflich zur seigesehen Stunde sülfte sich der große schöne Saal, und nicht blos die activen Wehrleute mit ihren Angehörigen, sondern auch die inactiven Mitglieder, sie erschienen alle, und bewies die große Jahl der Anwesenden, daß die Wehr die vollen Sympathien der Bürgerschaft besitzt. Nachbem die Feuerwehr-Capelle einige Mufit-Biecen vorgetragen, begrußte ber erste Brandmeister, Berr Kaufmann U. Dobbelmann die ericienenen Gafte, und bieg fie alle, befonbers bie Damen, berglich willtommen. Derfelbe fagte im Gingange feiner Rede, daß, nachbem bie Wehr im Laufe bes Bereinsjahres, vom 1. April d. 3. ab 10 Uebungen abgehalten und 5 Alarmirungen ftattgefunden hatten, es der Wehr wohl zu gönnen fei, sich mit ihren Angehörigen auf einige Stunden der Freude hingugeben. Dies thaten benn auch die Festtheilnehmer in ber ungetrübteften Beife. Den Glangpunft bes Abends bilbete bie Aufführung eines von einem Mitgliede ber Wehr verfagten und von Wehrlenten gespielten Jactigen Luftspiels: "Er hat Denft". Der Dichter jowohl als die Darfteller des Luftspiels wurden durch reichlichen, wohl verdienten Beifall belohnt. Erst nach 11 Uhr tonnte ber Ball beginnen, aber trog ber ipaten Stunde wurde das Tangbein noch recht fraftig und flint geschwungen, und bis gegen 3 Uhr blieben die Festgenoffen in ber frohlichsten Stimmung vereinigt. Dies fleine Geft fann fich ben fruberen Seften ber 2Behr in murbiger 2Beife anreihen!

* Gladbach, 23. Nov. Die freiwillige Feuerwehr feierte gestern Abend im Noeverschen Saale ihr diesjädriges Stiftungsfest, wogu sich die Mitglieder der vier Compagnien mit ihren Damen zahlreich eingefunden hatten. Das Programm bestand in Concert und theatralischen Boeträgen. Die Baltessche Gepelle leitete das Held der einige Musikpiecen ein, worauf der Chefder 1. Compagnie, Herr Plück, die Anwesenden begrüßte und, nachdem er auf die nunmehr dreisschiege Thatigkeit der jestigen Wehr singewiesen, zu weiterem Fleise und Streben in der Femerwehrlache ermunterte, sodann ein dreimaliges Hod gesche in der Nazieranschlassen, au weiterem Fleise und Streben in der Femerwehrlache ermunterte, sodann ein dreimaliges Hod geschlich der Anzieranschlich welchen sich die Klingung der Nazienalshymme anschloß. Ferner toastete der Ehef der S. Compagnie, Herr E. D. Langen, auf den Branddirecto Vertin Greeven, und der sehrere dantte den erschienen Bertretern der Stadt, dem Brandrath, und ließ die Gladbacher Femerwehr hochseben. Das Fest wird seinen Zwert, der Freiswillige Opherfrendigsteit und Thätigsteit der Feuerwehrmänner zu heben und zu sördern, hossentlich nicht versehr nömigen wir der Gladbacher Femerwehr ein serneres kräftiges Gebeihen.

* Kalf. Die befannte Firma Mayer & Comp., Trieursfabrit und Fabrit gelochter Bleche hier, hat den freiwilligen Feuerwehren bei Gelegenheit eines Brandes in ihrem Etablissement eine nachahmenswerste Anertennung zu theil werden lassen. Die Firma sandte den hülfreich herbeigeeilten freiwilligen Feuerwehren der Stadt Kalf M. 100, der Stadd Teuh M. 100, der Nachdarstimmen: Maschinensabrit Jumboldt M. 60, chemische Fabrit Forster & Grüneberg M. 50, Maschinensabrit Breuer, Schumacher & Gomp. M. 40, Summa M. 350. Ides Geschurt war begleitet von einem außerordentlich liebenswürdigen Anertennungsschreiben der beregten Firma Mayer & Comp.

* Rippes. Der unfern Ort mit Riehl verbindende Feuertelegraph, beffen Anlage ca. 1000 M. gefostet hat, ift nunmehr fertig. Borläufig find fechs Melbestellen errichtet worden, und zwar vier in Rippes und zwei in Riehl. Die aufgewandten Roften find burch freiwillige Beiträge gebedt worben.

Aus anderen Tenerwehrfreisen.

* Roln. Die Anstrengungen, welche die städtische Feuerwert beim Toschen des jüngst in der Tayeten Fabril der Firma
heinr. Roesberg an der Minoritenstraße ausgebrochenen Feuers
mit so glücklichem Erfolg machte, haben eine wohlverdiente Anertennung auch in Uingender Münge erhalten. Rachdem
Frau Wittwe Roesberg für die betheiligten Mannischaften
200 M. gespendet hatte, schenkte neuerdings die Prengliche
Rational-Bersicherungs-Gesellschaft zu Setettin sur die Unterflüßungskasse Des Behr 300 M. And von Seiten der Stadt
wurden die Fenerwehrleute, welche sich bei den Brande ausgezeichnet hatten, mit Belohnungen bedacht.

* Eichborn (Lander. Wiesbaden). Eine neue Drud- und Sauglenersprife fonnte fürzlich ju den drei vorhandenen Sprifen in Eichborn angeschafft werden, weit von verschiedenen Seiten der Gemeinde zu diesem Zwed anschnliche Gaben zugewendet vourden. Bon der Berliner Fenerversicherungsgesellschaft wurden M. 50, von der Nachen-Münchener Fenerversicherungsgesellschaft M. 300, bom hiefigen Männergesangwerein M. 123, und von den Herren Pächtern der Sichborner Jagd M. 320 gespendet. Ein Zuschus wom communalständischen Berband soll noch in Aussicht steben.

* Olbenburg. Dem Beispiele anderer Städte folgend, hat auch Oldenburg das städtliche Fenertosch und Rettungswesen adurch erweitert, daß besondere Fenermelbe-Station ein errichtet sind (im Ganzen 10). Sämmtliche Stationen sind mit einander durch Telephonleitung verdunden. Bei der Alarmirung wird fünstig unterschieden zwischen und bedeutenden oder minder gesährlichen Bränden — Reinseuer — und bedeutenderen oder gefährlicheren Bränden — Broßseuer — welcher Unterschied durch die Signale kenntlich gemacht wird. Die Bedienung von drei der sichtlichen Sprißen ist laut Bertrages vom Militär übernommen.

• Hire Aummer vom 22. Nov. nach eine Presse" bringt in ihrer Aummer vom 22. Nov. nach einer Photographie ein Bild der Feuerwehr der Höchster Farbwerte und widmet berselben solgende Worte: Das Bild zeigt die allgemein als mustergiltig anerfannte Ausüsstung des Feuerwehrerps der Harbwerte (vormals Westiften, Lucius und Vrümning) in Höchst. Zu den Handlich und Keiter Lauben zu der Freinkeiten der Ausbirten der Ausbirten der Ausbirten der Ausbirten der Ausbirten der Verlagen sind alle neueren Feuerwehrapparate in den besten Modellen vorsanden. Die Bedienungsmannschaft wird ans den Arbeitern des Wertes herangebildet, ein Beamter des Wertes hat sortwährend die Uleberwachung des Feuerwehrbiensstes zu besongen. Die Ausbistdung der Mannschaften dat sich schon von Feuer innerhalb des umfangreichen Verleichsten des auch in der Stadt Höchsten des überselben von Feuer innerhalb des umfangreichen Verleichstelbenst das auch in der Stadt Höchsten des überselbenstellt zu den verställnisspassig wenigen Fabriten gegählt werden, welche in so hervoerragender Weise für den Sicherheitsdenst beforgt sind. Das Wert zeichnet sich bedanntslich auch durch eine Keite anderer Wohlsahrtseinrichtungen, durch welche keine Michelsen beschäftigten 1400 Arbeitern viele gesindheitliche und wirthschaftliche Bortheile geboten werden, vortheilhaft aus.

* [Berichtigung.] In unferer letten Rummer (47) ift infolge Drudfieslers in dem Brager Bericht die Breite des Reichenberger Rutfch und Rettungstuches falich angegeben, die Breite des Tuches beträgt drei Meter.

Der feuerwehrmann

(eingetragen unter Ar. 1752 der Zeitungspreisliste)
erscheint wöchentlich und ist durch alle Buchhandlungen und die Postämter des deutschen Neichs, Lugemburgs und Gesterreich-Ungarns sür den Preis von i Marf pr. Dierteljahr zu beziehen. Direct von der Expedition unter Kreuzband bezogen kostet der Jahrgang sür das deutsche Neich und Gesterreich-Ungarn 5 Marf bei vorheriger Einsendung des Betrages, für die Länder des Westpostvereins 6 Mark.

Probenummern werden auf Wunich überallbin gratis und

franco verfandt.

Anzeigen.

Hygiene-Ausstellung Berlin 1883: Goldene Medaille.

s-Patent Nr. 905 und Nr. 5057

in Aachei HWE Ken



Einziges Special-Etablissement

Feuer-Spritzen

jeder Art und Grösse.

Lieferant der Aachener und Münchener Feuerversicherungs-Gesellschaft.

Gegründet 1846.

Bisherige Production: über 9000 Stück.

Auszeichnungen:

Paris: Verleihung der grossen goldenen Ehrenmedaille, Ernennung zum Mitgliede der Academie Nationale. Erste Preise: Köln, Aachen, Bochum, Eberswalde, Düsseldorf 1880, Hannover 1881.

1884 Teplis, Rrems a. D .:

Goldene Medaiffen! Verbesserte Reichenberger

R. R. ausichl. priv. und beutiches Reichspatent Nr. 21625.)

Bramiirt Innsbruck 1882 mit k. k. Staatspreis empfiehlt

Jojeph Bener in Reichenberg, 199 Böhmen.

Bertretung für Rheinland und Bestfalen bei herrn Branddirector Jean Willet in Bierjen.

Aug. Honig in Koln

(Firma-Inhaber: August u. Fritz Hönig) Hoflieferant Königlicher

30 Diplome

Lager.

Feuerwehr-Geräthe und Spritzen-Fabrik. Illustr. Preislisten gratis u. franco.

(D.-R.- Patent.)

inkfackeln

Arjeniffrei 200 für Reuerwehren und Gifen: Gleftrifd weift bahnen zc. zc. brennend in Sturm und Regen, leicht gu handhaben, Stud 2 Mart

Joh. Dax

Runftfeuerwerker, Köln a. Rh.

50 Bf.

Rameraden!

Mein bemahrtes mafferbichtes

Lederfett "Sondramin"

6-1, 1

fowohl in ca. 300 Gr. Blechdofen à 50 Bf. 150 als auch ausgewogen, ferner:

Roh-Valeline,

um Lederzeug und verftodte harte Schläuche gu ferneren Dienften brauchbar und confervirend gu machen, und

Spritzen - Geräthewagen - Achsenfett,

welches in ber ftartften Ralte unverandert bleibt, (nicht zu verwechseln mit Wagenfett), von höchstem Rutzeffect durch feine coloffale Schmierfahigfeit, bringt ben p. p. Feuers wehr : Corporationen und Rameraden in empfehlendfte Erinnerung

Paul Hoffmann,

Freiberg in Sachsen, Chemifd - tednifdje

Fabrik für Gel- und Tett-Induftrie. Bieberberfäufern Rabatt

Die geehrten Berren Commanbanten bitte ich höflichft um gutige Rundmachung! 113

Die freiwillige Fenerwehr Coeft beabfichtigt

100 Stück Helme

anguidaffen, Sauptbedingung: bauerhaft und leicht. Brobehelme fowie Breife find bem Unterzeichneten einzusenden. 168

Aug. Müller, Chef ber freiwilligen Fenerwehr.

Lieder für Deutschlands Teuerwehren bon W. Tapper in Bodum, Beftfalen. Preis 60 Bfg. Bei Ginfendung bon 75 Bfg.

franco Bufendung. 50 Exemplare 25 DR. ******************

Deutscher Feuerwehr-Kalender

fiir 1886

(X. Jahrgang), Preis mit Porto M. 1,10 empfiehlt die

Expedition der Zeitung f. Feuerlöschwesen in München.





Mr. 48.

Barmen, den 27. Robember.

1885.

Der Brand der Rifolai-Rirche in Bernau.

(Mus ben Rigaer "Feuerwehr-Rachrichten".)

Gegen 9 Uhr am Morgen bes 10. October ichlug ber Blit gundend in den Thurm ber hiefigen Rifolai - Rirche, boch ward das Fener erft ungefahr eine Stunde fpater entdedt, nachdem es bereits unterhalb der Thurmuhr nach außen burchgebrochen war.

Die bann burch Sinaufleiten von Sprigen - Schläuchen fofort gemachten Berfuche gur Unterbriidung bes Feuers erwiefen fich leider als erfolglos, ba baffelbe bereits bas gange Ballengeruft bes Thurmes bis gur Spige binauf ergriffen batte, und ber gange Thurm im Innern in vollen Glammen ftanb.

Die Befahr eines Berabfturgens brennenben Bebalts auf bie im Thurm mit Lofdversuchen beichaftigten Mannichaften lag nabe und um nicht Menidenleben unnugerweife ju gefahrben, ward die Mannichaft gurudbeorbert.

Der fturmartige, aus Gub webenbe Wind ließ vermuthen, baß der Thurm, wenn genugend weit ausgebrannt, in der Bind. richtung niederfturgen und auf bas benachbarte zweiftodige Bein beffen unteren Raumen bie Filiale ber Blestauer Bant fich befindet, fallen wurde. Bahrend die Flammen allmalig die Rupferbededung bes Thurmes burchbrachen, von welcher in Zwifdenraumen glubende Blatten auf Die Strafen ffursten. brehte fich ber Bind nach Gub-Beft, und um nach allen Geiten hin auf die mit dem Riederfallen des Thurmes verbundenen Folgen vorbereitet ju fein, wurden bie verfügbaren 5 Sprigen aufgeftellt und bie 2 Schlauchleitungen ber Dampfprite bis auf ben Martt gebracht.

Begen 12 Uhr Mittags fnidte ber Thurm ploglich auf ber vom Blit getroffenen Beft-Ceite ein, brebte fich etwas um fich felbit nach Rord - Beft und fturgte bann mit ber Spite voran auf ein zur Lagerung von Seife, Licht und Jünbholzern bienen-bes einstödiges, steineres, mit Gifen gebedtes Speichergebaube, sowie auf die Rifosaistraße.

Unmittelbar barauf gingen die Rohrführer ber Spriken Rr. 1, 2, 3 und 5, fowie best einen Dampffprigenichsauches, gegen die brennenben berachgefturgten Trummer bor, indem die Bafferstrahlen von 1 und 2 und ber Dampfiprike auf Die Die Strage bededenden Thurmtheile gerichtet wurden, mahrend Rr. 3 und 5 beichäftigt waren, bas Webaude und die barauf lagernden, theils durch das Dad beffelben durchgeichlagenen brennenden Solgmassen gan löschen. Die Sprife Ar. 4 diente gur Abschiedung bes Daches vom ersten Gebäude, auf welches ebenfalls einige Theile des Thurmes gefallen waren. Diese lettere Arbeit war rafch erledigt, und ging dann der Rohrführer von Sprife Rr. 4 burch ben öftlichen Eingang der Rirche in diese hinein, um die burch ein im Rirchengewolbe befindliches Loch in Brand gerathene Orgel ju lofden, was indeffen erft nach faft vollständiger Berftorung der Orgel gelang, da ftets aufs Reue brennendes Bebalf burch die Gewolbeöffnung herabfiel.

Bon bem Speicher - Gebaube trieb ber Wind bie Flammen gegen einen bart baran grengenden 2ftodigen fleinernen mit Stein gebectten, jum Lagern von Manufacturwaaren bienenden Speicher, der ebenfalls in Brand gerieth. Das Feuer baselbst zeigte fich zuerst im 2. Stod, und ging zur Befampfung besselben ber Rohe-führer von Sprife Nr. 1 von der Nitolaistraße aus vor, vermochte aber des ftinfenden Qualms wegen, der von den brennenben Zündhölzern und Fettmaffen ausströmte, auf seinem Poften nicht auszuhalten. Es ward bann Sprite Rr. 1 vom Marti aus auf ein anderes Gebäude gerichtet, wobei die Umer Leiter wesentliche Dienste leistete, während Sprife Nr. 2 über den Boden eines Istödigen Gebäudes auf vorerwähntes Gebäude ihren Strahl abgab und gleichzeitig ein anderes angrengendes Gebaube ichütte.

Die beiden Sprigen Rr. 1 und 2 wurden burch ben einen Schlauch der Dampfiprige mit Baffer verforgt, mahrend ber andere Dampffprigenichtauch mit Loichung ber auf die Strafe ge-fallenen Thurmrefte beichäftigt blieb, fpater aber bagu biente, die auf bas Rirchengewölbe gefallenen brennenden Balfen abgulofden,

Die übrigen Sprigen erhielten ihren Wafferbedarf burch Tonnengufuhr geliefert.

Um 7 Uhr nachmittags war jede Gefahr für eine weitere verbreitung des Feuers beseitigt und konnte mit Räumung der abgebrannten Thurmrefte, fowie ber in Brand gerathenen Gebaude begonnen werden.

Brandfälle 2c.

- * Bergfamp, 23. Nov. Geftern Abend um 6 Uhr murben wir burch bie Feuerglode aufgeschredt; es bronnte namlich bie Scheune des Landwirthes Mabler auf ber Fantrapp. Das Feuer griff mit solcher Schrelligkeit um sich, daß in der Zeit von einer Stunde die Schrune in ein vollständiges Fenermere verwandelt war. An eine Rettung war gar nicht zu benten. Sogar bie Dreichmafdine und ein Rarren, welche in ber Scheune ftanben, find mit verbrannt. Die Bergfamp-Mettberger Feuerwehr mit ihrer Sprige erichien bei Beiten auf der Brandftelle, tonnte ihre Thatigfeit aber nur auf bas Ralthalten bes iconen Saufes richten; benn ohne dies mare bas Saus auch ficher ein Raub ber Flammen geworben. Das Saus wurde im Jahre 1819 neu aufgebaut, nachbem bas frubere auch vom Gener verzehrt worden war. Letteres ergahlte uns die Frau bes Saufes, welche den fruheren Brand noch mit angeseben hatte.
- . Begenburg, 19. Rov. Borgeftern brach bier im Saufe bes &. Bergmann ein Feuer aus, Dis leicht für bie Einwohner bes Saufes hatte verhangnigvoll werben tonnen. Der Brand der auf dem Boden in der Aahe des Schornsteins anefam, wurde erft febr spat entbectt, so daß die auf dem Boden ichlasenden Kinder die Treppe nicht mehr erreichen fonnten. Eines berfelben fprang in feiner Tobesangft aus bem Genfter, während die übrigen burch bas Anlegen eines Brettes gerettet werden fonnten. Das Gebaube felbft nebft allem, mas barin war, brannte bis auf ben Grund nieber.
- * Witten, 22. November. Der weftliche Theil unferer Stadt ift am Donnerftag einem großen Unglud entgangen. In Diefem Stadttheil liegt bas große Etabliffement ber Darfijden Dampfmühlen-Actiengefellichaft, Die neben ber Dampf. muble einen großen Getreibeschuppen bat. In Diefem Betreibeichuppen brach in ber Racht Feuer aus, bas fehr raich um fich griff und bem Bernehmen nach 5000 Sad Getreibe und Debl vergehrte. Die Bindftille ermöglichte es ber Feuerwehr, Die Blammen von bem Sauptgebaube, bas in ber Rabe gweier bebeutender holglager liegt, fern gu bolten und fo einen großern Brand ju verhuten.
- * Samburg, 16. November. Eine große Feuersbrunft enistand heute Morgen in ber Polsfagerei von Rabl u. Lubau in ber Gr. Bergstraße, die in den letten drei Jahren bereits drei Dal abgebrannt ift. Als Entftehungsurfache wird bem "Samb. Corr." die Entgundung ber Cage- und Sobelfpane, bie burch einen Elevator ber Beigung gugeführt werben, bezeichnet. Die Befahr mar bei ber Duffe brinnbaren Stoffes, ber in ber Gagerei und in ben benachbarten Fabriten aufgefpeichert war, eine große. Es gelang indeffen bem thatfraftigen Ginfdreiten ber Feuerwehr, bas Feuer auf feinen Berd gu beidranfen. Die Dampfmajchine, sowie auch die Polsbearbeitungsmaschiene haben erheblich gelitten. Bon bem Fabrifgebaube fieben nur noch die Umfassungern. Der Schaben, welcher 100 000 M. betragen mag, fällt auf die Gesellschaften London Phonix, Commercial-Union und die Landesbrandfaffe.
- * Baris, 17. Robbr. Beftern Abend brach in bem Dadeftuhl des Arfenals in Lafere, wo fich große Dagagine bon Reit-, Sattel- und Jaumzeug befinden, Feuer aus. Der durch daffelbe angerichtete Schaben wird auf eine Million geschätt.
- . Remyort, 21. Rovember. Das Armenhofpital in Sandusty, Dhio, brannte in ber Racht am Freitag nieber. Bon ben 98 Infaffen wurden alle gerettet bis auf funf irrfinnige Frauen, bie in ben Stammen umfamen. Der Borfteber ber Unftalt trug ichwere Braudwunden bavon.
- * [Frevelthat.] Madrid, 20. Rov. Gin englifder Bowengahmer, Romens Williams, ber foeben von Badajog hier angefommen war, follte geftern in dem Plaga bel Tuero feine Borftellungen beginnen. 2Bahrend ber Racht murbe Betroleum in die Rafige geschüttet und entgundet. Gammt. liche Lowen tamen in ben Flammen um. Dehrere Berfonen, welche ber That verdachtig find, wurden verhaftet.
- * [Fenertob.] In einem in Stichelsborf bei Salle a. S. abgebrannten Strobbaufen haben fünf Arbeiter ihr Leben eingebußt. Diefelben hatten in bem Strob ihr Rachtquartier gefucht.

* [Explosion.] Paris, 18. Rovbr Diefen Morgen fprang ein Defillitelben, ber mit 500 Liter Absimth gefüllt war, in ber Destillerie Joanne am Quai bes Tonrnelles. Oreißig bei ber Arbeit befchaftigte Arbeiter wurden verlest. Bum Glud gelong es, ben Dampfleffel und die Reller gu ichuten, in welchen 500 000 Liter Absinth lagern. Alle Fensterin ber Umgegend wurden zertrummert. Um 2 Uhr war man herr ber Reuerebrunft.

Berichiebenes.

* [Betroleum.] Seitens ber Begirferegierungen ift jest angestonet worden, daß die Poliziebehörden dei sämmtlichen Petroleumhändlern zweimol im Jahre, dei sämmtlichen Detaile vertäusern von Petroleum alle zwei Jahre und, falls es ange-zeigt, noch öfter Proben des feilgehaltenn Petroleums entnehmen und beren Untersuchung mittels bes Abelichen Betroleum-Brobers veranloffen, fofern die Bandler refp. Detoilliften nicht glaubhoft nachweifen, daß fie in bem betreffenden Zeitraum eine folde Untersuchung felbst veranlaßt haben, welche in ihrem eigenen Interesse liegt, um der etwaigen Bestrafung auf Grund der faiserlichen Berordnung vom 24. Februar 1882 wegen Bertaufs von feuergefährlichem Betroleum und § 8 bes Befekes bom 14. Mai 1879 gu entgeben.

* [Contact von Telephon- und Telegraphen-draften.] In Gothenburg (Schweden) geriethen fürglich zufällig mehrere Telephondrafte mit Veitungsdraften für eleftrische Beleuchtung in Berüferung. Rach furzer Zeit ichmolgen auf dem Haupt-Telephonamte die Leitungsdrähte, das Holzwert in der Rabe begann gu brennen, die Eleftromagneten wurden glubend und das gange Zimmer war in dichten Kauch gehüllt, bis endlich die eleftrische Beleuchtung abgestellt wurde. Mehrere Personen, welche gerade zu dieser Zeit die Fernsprecheinrichtung benuhten, prallten, von hestigen Schlägen getrossen, entseht zurück

* [Aus Madrid,] 17. Rov., wird berichtet: Gin eigen-thumtides Licht wirft nachstehender Borfall auf den Charatter mancher Spanier. Gestern gegen 8 Uhr Abends vernahmen die Bewohner eines Saufes am Cebadaplate lautes Beidrei und Behflagen aus bem Bimmer einer im zweiten Stod wohnenden Grau; gleichzeitig hörten fie, wie Tijde und Stuhle umgeworfen wurden, Glafer und Taffen ju Boben fielen und bergleichen, während ein heller Lichtichein burch die Thurriben fiel, als ob Feiter im Jimmer sei. Erichredt waren die Nachbarn auf dem Treppenflur zusammengelausen, aber nicht Einer von Allen hatte den Muth, die unverschossen in der zu öffnen und nach der Ursache des Geschreis zu forschen, Alle dachten nur daran, field selbst und ihre Angehörigen vor einem etwa drohenden unbekannten Ungläc durch Flicht aus dem Hause zu retten. Endlich, als sie sich auf der Straße in Sicherheit saben, holten fie zwei Boligeibeamte herbei, welche bas Bimmer betraten und bort ju ihrem Entjegen die Bewohnerin mit brennenden Rleidern und bereits halb verfohlten Gliebern in schmerzlichen Ber-renfungen zudend am Boben sanden. Die beiden Männer warsen sojort einige Deden über die Aermste, um das Feuer ju erstiden, und holten sodann einen Argt herbei; ehe berselbe jeboch tam, verschied die Ungludliche bereits unter bestigen Qualen. Wenn die Rachbarn beim erften Angfifchrei ber Frau 311 Dulfe gefommen waren, anstatt auf die Straße zu flüchten, io ware dieselbe vielleicht mit einigen leichten Brandwunden dabaun gefommen. Nehnliche Geschichten, wenn auch nicht mit gleich schrecklichem Ausgange, sind in letzter Zeit wiederholt vorgefommen.

* [Die verbrannten Sydranten.] Aus Frantfurt a. D. berichtet die dortige "RI. Dr.": Bei einem in der Unna-icule stattgehabten Brande brannte, wie wir der Curiosität halber mittheilen, auch ber Hohrantenfassen mit sammt ben barin bestindlichen Schläuchen ab. Es war dies um so leichter möglich, als die Hydranten im Schulgebäude, der eingetretenen Kälte halber, ohne Wasser waren. Was sie aber dann im Ernststlen nüßen sollen, ist uns unbegreistich.

* [3 m 3 ullichauer Rreife] - fo berichtet bas "Berl. Tagebl." - icheint noch bie in manden anberen Begenben bereits erloschene Sitte aus ber guten, alten Zeit zu herrichen, daß sich bei einer Feuersbrunft alles, was loschen hilft, regelmäßig betrinkt. Der Landrath hat die Amtsvorsteher ersucht, barauf zu halten, bag bei Ausbruch von Reuer bie Schanfitatten soson gefchlossen werden und mahrend der Loichgarbeit Brannt-wein nur dann verabsolgt wird, wenn der Commandirende die besondere Genehmigung ertheilt. Sogar mit Riagen auf Conceffionsentziehung foll gegen Schanfwirthe, Die fich ben Unord. nungen nicht fügen, vorgegangen werben.

* [Eher doch!] Dem Magistrate eines fleinen Stadtchens wurde neben anderen Legaten eines reichen Ortsangehörigen auch eine Summe mit ber Beftimmung überwiesen, Diefelbe einem Dortigen Bereine zu verabsolgen. Sowohl ber Borftand ber Liebertafel als jener ber Fenerwehr legten fich ins Zeug, um für ihre Corporation ben betreffenden Betrag gu erringen; um für ihre Godpotation den betreffenden Settag zu eternigen; ersterer machte geltend, daß sein Berein dringend nach einem Klavier verlange, legterer bezeichnete eine Handfeuersprife als äußerst nothwendig. Die beiden Petenten übertrumpften sich gegenauseri northochold. Die veroeit peternen noerteinmyfen had gegen-jeitig bei der Berathung. "Ich seh Hall, es brennt", rief der Fenerwehrmann — "tonnt Ihr dann vielleicht mit vom Klimper-kasten zum Löschen kommen?" — "Und ich seh hall, man braucht uns einmal wieder zu einem Wohlthätigfeits-Concert" entgegnete gereigt ber Sanger, "fann man die Chore vielleicht auf ber Feuerspripe begleiten?" — "Ger doch!" erwiberte ber unerichütterliche Feuerwehrmann.

Zum 25. November.

Ein Erinnerungsblait jum 10 jahrigen Gedenftage Des Barmer Cheater Brandes,

1Das glanzt dort über die Dacher der Stadt Empor so röthlich ins Chal? Ih es die Sonne, die herbstesmatt Roch sender den scheiden Strahl? O nein, die senkte ja längst sich jeden; Sieh, greller siets wird der Schein! Borch Stimmensoniere und ieht der Tran-Stimmengewirre und jett der Con Der Borner fällt fcaurig ein.

Durch Menfchenwogen geht unf're Babn, Durch Menschenwogen geht uns're Bahn, Lach einem Telle man eilt; Aun donnert und brauset im Jing heran Ein Jang, der die Menge theilt: Das sind die Kampfer, zu Schutz und Wehr, In Jenersnoth und Gefahr, Sie eilen gerüftet zur Kertung her. Auf, folgt der muthigen Schaar!

Jetzt ftehn wir am Strande der Wnpper hart. D Unblid, voll Schred und Graus! Har Stätte des grimmen Derderbens ward Der Musen sestliches Haus. Statt Elsa's schmelzender Klage heut', Des Schwanenritters Gestalt: Ein Trauerspiel furchtbar dem Auge beut Der Elemente Gewalt.

Wohl flimmen die madern Mannen empor. Wohl brauft in Strömen die Malth.

Wohl brauft in Strömen die Fluth,

Hat dämpfen die Flamme, die wild hervor

Jeth ftrebt in wachsender Wuth.

Uns fenstern hervor, die mit grellem Schein

Erhellt schon die rothe Gluth,

Da fördern die Brauen in treuem Verein

Bedrohte in sichre Hut.

Doch hord, aus den Luften, welch' Codesichrei! Doch horch, aus den kuffen, weig Col Es ftarrt vor Gransen das Blut. In schwindelnder Höhe, da stehen drei, Im Ruden des Brandes Gluth. Im Alicen des Brandes Guuth. Dor ihnen gähnet der jähe Schlund, Derzweiflung des Anges Strahl. — Im Sprung nun hinab — und der harte Grund Empfängt drei Leichen zumal.

Ein Wehruf gellte durch's Menschenheer, Kein Blid blieb troden im Kreis. -Und wider raste das flammenmeer, Die Küste glüh'n schwil und heiß. – In wenig Stunden, da war hinab Gesunken in Schutt und Graus Die Stätte der freude, ein qualmend Grab, Drei Leben, ach, lofden aus!

Wohl haben mit biederm Burgerfinn Wohl haben mit biederm Zürgersinn Diel Hände sich frisch geregt, Ju sindern die Noth, schnell und freudig hin Die Gaben der Liebe gelegt. — Licht störte sie der Feloten Wort, Das schneidend die Crauer durchklang; Sie schenchten den Mangel den Armen sort Und freudentbranen ihr Dant.

Es stieg auf's Neue in reicher Pracht Ein Tempel der Kunst empor, Und wieder, wie vor der Schreckensnacht, Ertont drin der Musen Chor. Jehn Jahre schwanden so schnell hinab; Wir denken mit trübem Blick Der Wadern, die dort jum frühen Grab Geführt ein ploglich Geschied!